

GENERAL TERMS OF SALE

1) ORDERS - Orders can be placed only by the clients of P.B.R. Sprockets srl. Orders may be forwarded in writing by e-mail (info@pbr.it) or fax (051.946875). Orders for standard and special materials or to drawings must always refer to PBR Sprockets srl offers. Cancellation of orders from the customer may be accepted only when forwarded in writing and prior to goods despatch. Orders are compelling for client and, from starting of production, cancellations or reductions, even if partial, won't be accepted, excepting indemnity of manufacturing and material cost met up to cancellation. Partial shipments are allowed and nothing may be charged to Messrs. PBR Sprockets Srl for not despatching the ordered products or for late despatch. Additions to outstanding orders are allowed but they might postpone despatch date. The merchandise remains property of Messrs. PBR Sprockets Srl until the order is completely settled.

2) DESPATCHES - The despatch of goods, including freight free deliveries is effected to the best judgement but without obligation, and at sole risk of the purchaser. Claims of eventual shortage must be produced within eight (8) days from receipt of goods. If transport freight, even if partially, are paid by Messrs. PBR Sprockets srl, they reserve the right to choose the most suitable means of conveyance.

3) TRANSPORT - The merchandise is rendered ex works; shipments are effected through couriers chosen by Messrs. PBR Sprockets Srl (unless different request is clearly stated in the customer's order). For cash on delivery shipments (Italy) there is an extra-charge of 2% of the total amount of the merchandise (demanded by the courier). Any different condition or term from the above has to be agreed with Messrs. PBR Sprockets Srl sales department.

4) DELIVERY TERMS - Only the delivery time stated by Messrs. PBR Sprockets srl must be considered valid. The quoted terms of delivery are without engagement, i.e. not legally binding. Indentification claims for non-fulfilment of/or belated deliveries are not accepted. The purchaser is not entitled to refuse part deliveries. The purchaser is forced to accept the deliveries to our normal working. Unforeseen such as force major, breakdown, transportation delay, difficulties in supply of raw material, strikes, lockouts in our or in the plants of our suppliers, likewise wastage involving extra production, entitle us to postpone delivery for the period of the handicap, giving communication accordingly, and an appropriate new start or to cancel the uncompleted part at the contract at our discretion.

5) MERCHANDISE RECEIPT - The customer must check the merchandise by receipt, accepting it with reserve in case packaging appears to be damaged or cartons are missing. Claims must be forwarded by fax within 8 days from goods receipt.

6) PROCEDURE FOR NON CONFORMING GOODS - Warranty for all products is 12 months from invoicing date. First of all the customer must apply for an Authorisation Code for the return of goods from Messrs. PBR Sprockets Srl, and the return must be effected by courier/post. Then the material can be sent to Messrs. PBR Sprockets Srl's premises for inspection. Any material arriving without the Authorisation Code for the return of goods will be rejected.

7) PRICES - Prices are the effective ones at order-date. All prices have to be understood Ex-Factory, excluding packing, (if not agreed otherwise before) taxes excluded. Should increases in manufacturing cost, materials and so on, take place between the date of our order-confirmation and completion of order, our prices will be amended accordingly without prior notice being given.

8) WARRANTY - Messrs. PBR Sprockets srl engage themselves to repair or replace, free of charge, pcs.; they recognize faulty. Said goods have to be returned free our warehouse, packing and customs included. Warranty decay when pcs. returned as wanting, have been repaired or tampered with. Reworking of defective pcs., made by the buyer will be recognized only if entitled by PBR Sprockets srl after their approval of estimate. Messrs. PBR Sprockets srl do not take responsibility upon eventual damages involved in the use of their products, when caused by inappropriate usage.

9) PACKING - Packing cases are charged at cost.

10) PAYMENTS - Will be considered valid only the payments effected according to terms agreed. When exceeding our payment terms, interest at 3% above the bank interest we have to pay is imposed without formal notice of detention. Non-observance of the payment terms, or circumstances becoming known to us after the conclusion of the contract which are apt to diminish the credit worthiness of the buyer, immediately cause all debts to have matured. In addition, this entitles us to make further deliveries only against payment in advance, or to retire from the contract and claim compensation for non-fulfilment thereof. Withholding or compensation offset is not accepted.

11) COURT OF JUSTICE - In the event of debate the Court of Bologna has exclusive jurisdiction for purchaser and seller.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1) ORDINI - Gli ordini d'acquisto possono essere effettuati solo da operatori del settore e regolarmente iscritti negli archivi della P.B.R. Sprockets srl. Gli Ordini possono essere inoltrati attraverso e-mail (info@pbr.it), oppure in forma scritta via fax (051.946875). Le ordinazioni sono impegnative per il cliente. Gli ordini per materiale speciale deve essere sempre riferito ad offerte della P.B.R. Sprockets srl. L'annullamento di un ordine da parte del cliente viene accettato solo se effettuato tramite comunicazione scritta e prima della spedizione. Una volta iniziata la lavorazione non si accettano annullamenti o riduzioni dell'ordine salvo il risarcimento da parte del cliente dei costi di materiale e di lavorazione sostenuti fino al momento della sospensione. Gli Ordini possono essere evasi anche parzialmente e nulla potrà essere addebitato alla P.B.R. Sprockets S.r.l. per la mancata o ritardata spedizione dei prodotti ordinati. Vengono accettate aggiunte all'ordine in corso, ma potrebbero aumentare i tempi di consegna dello stesso. La merce rimane di proprietà della P.B.R. Sprockets S.r.l. fino a totale saldo della fornitura da parte del cliente.

2) SPEDIZIONI - Le spedizioni si intendono a carico del committente ed eseguite a suo rischio e pericolo anche quelle franco di porto. I reclami per gli eventuali ammanchi devono presentarsi entro 8 gg. dal ricevimento della merce. Qualora venga pattuito che il costo del trasporto sia a carico, anche solo in parte della PBR Sprockets srl, questa si riserva il diritto di scegliere il mezzo di spedizione più consono.

3) TRASPORTO - La merce viene fornita franco nostro magazzino; viaggio con corriere convenzionato (se non specificato dal cliente nell'ordine). Per spedizioni in contrassegno (Italia) è previsto un addebito pari al 2% sul totale della merce (richiesto dallo spedizioniere). Condizioni diverse da quelle sopra esposte devono essere concordate con il commerciale P.B.R. Sprockets S.r.l.

4) TERMINI DI CONSEGNA - Sono da considerare validi i termini di consegna indicati dalla PBR Sprockets srl. Essi sono da considerarsi comunque solo indicativi. Nei casi di difficoltà nell'approvvigionamento dei materiali, di sciopero o comunque in tutti i casi di forza maggiore, i termini di consegna vengono automaticamente prorogati, comunicando la nuova data di consegna, senza che la PBR Sprockets srl sia tenuta a corrispondere indennizzi di sorta. Il cliente ha in ogni caso l'obbligo del ritiro del materiale speciale ordinato all'approntamento.

5) RICEVIMENTO MERCE - Il Cliente è tenuto a controllare la merce all'atto del ricevimento accettandola con riserva nel caso in cui l'imballo risulti essere danneggiato o non integro o risultino dei colli mancanti. I reclami devono essere inoltrati via fax entro 8 giorni successivi al ricevimento della merce.

6) PROCEDURA MERCE NON CONFORME - La garanzia per tutti i nostri prodotti decorre dalla data di fatturazione ed è di 12 mesi. La prima cosa è la richiesta di Numero di Autorizzazione Reso per il rientro della merce da effettuarsi tramite corriere/posta. Sulla base di tale numero di autorizzazione, il materiale può rientrare in sede per il successivo controllo, il materiale che dovesse pervenire all'ufficio resi privo di tale numero verrà respinto al mittente.

7) PREZZI - Sono quelli in vigore alla data dell'ordine. Tutti i prezzi sono per merce resa franco ns. stabilimento, imballo escluso (se non diversamente espresso) ed al netto dell'IVA. Qualora nel corso della fornitura si verificassero aumenti nel materiale o negli altri costi di produzione è facoltà della PBR Sprockets srl di adeguare i prezzi, anche per gli ordini in corso, agli aumenti verificatisi.

8) GARANZIA - La ditta PBR Sprockets srl si impegna a riparare o sostituire gratuitamente quei pezzi da essa riconosciuti difettosi. La merce contestata dev'essere resa alla sede della PBR Sprockets srl franco di ogni spesa (come descritto nella procedura di merce resa non conforme). La garanzia decade qualora i pezzi resi come difettosi siano stati riparati o manomessi. Le riparazioni di pezzi difettosi eseguite dal committente saranno riconosciute solamente dietro autorizzazione della PBR Sprockets srl dopo approvazione di essa del preventivo di spesa. La PBR Sprockets srl non assume responsabilità nè riconosce indennizzi di sorta per i danni che si verificano durante l'impiego dei suoi prodotti causa mal utilizzo.

9) IMBALLO - L'imballo è fatturato al prezzo di costo.

10) PAGAMENTI - Saranno riconosciuti validi solo i pagamenti effettuati nei modi e nei termini pattuiti. Trascorso il termine di pagamento la PBR Sprockets srl conterà gli interessi di mora al tasso del 3% superiore a quello legale, fermo il diritto di esigere il pagamento. In caso di ritardo o mancato pagamento da parte del committente la PBR Sprockets srl riserva il diritto di sospendere le consegne degli ordini in corso o di pretendere il pagamento anticipato senza riconoscere al committente indennizzi di sorta o risarcimenti. Qualsiasi contestazione dei materiali in corso di fabbricazione o già in possesso del committente non libera quest'ultimo dall'effettuare il pagamento alla scadenza stabilita e per l'intero ammontare della fattura senza alcuna detrazione.

11) FORO COMPETENTE - Qualsiasi controversia inerente ai rapporti commerciali con la PBR Sprockets srl sarà di competenza del Tribunale di Bologna.